UNITED NATIONS **E**

Economic and Social Council

Distr.
GENERAL

TRANS/AC.7/2001/10
1 May 2001

ENGLISH
Original: FRENCH and ENGLISH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Ad hoc Multidisciplinary Group of Experts
on Safety in Tunnels
(Fourth session, 9-11 April 2001)

Signing of Safety Facilities in Road Tunnels

Summary of provisional French proposals

Transmitted by France

The summary of provisional French proposals regarding the signing of safety facilities in road tunnels appears below.

SIGNALISATION DES DISPOSITIFS DE SECURITE EN TUNNEL ROUTIER

Résumé des propositions françaises provisoires
Mars 2001

SIGNING OF SAFETY FACILITIES IN ROAD TUNNELS

Summary of provisional French proposals
March 2001

Niches de sécurité

Les niches ne sont pas signalées en tant que telles. Ce sont les équipements qu'elles offrent aux usagers qui sont signalés :

Poste d'appel d'urgence / Extincteur

Emergency telephone / Extinguisher

Safety niches

Safety niches are not signed as such. Signs should indicate the pieces of equipment available to the road users:

Garages

Les garages sont des élargissements destinés à l'arrêt d'urgence.
Ils sont signalés par le panneau ci-contre qui peut être complété pour signaler la présence d'un téléphone ou d'un extincteur dans le garage.

Lay-bys

Lay-bys are widenings intended for emergency stops.
They are signed as shown; a complementary sign can be used to indicate a telephone or an extinguisher in the lay-by.

Issues de secours

Le même panneau est utilisé au droit des sorties directes à l'extérieur, des communications avec un autre tube, avec une galerie de sécurité ou des abris (accessibles depuis l'extérieur par les pompiers).

Emergency exits

The same sign is used at the entrance of direct exits to the outside, connections to another tunnel tube, to a safety gallery, or shelters (accessible from the outside by firemen).

Il convient en outre de signaler les deux issues les plus proches sur les piédroits, tous les 50 m environ, àune hauteur de 1 à1,5 m :

It is also necessary to sign the two nearest exits on the sidewalls, about every 50 m, at a height of 1-1.5 m:

Remarque générale

Tous ces signaux doivent être lumineux (ou éclairés) et permanents.

General remark

All these signs must be illuminated (or lit) and permanent.